

Euroopan unionin virallinen lehti

C 232

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

27. syyskuuta 2006

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2006/C 232/01	Euron kurssi	1
2006/C 232/02	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	2
2006/C 232/03	Ilmoitusmenettely — tekniset määräykset ⁽¹⁾	4

FI

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

26. syyskuuta 2006

(2006/C 232/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2695	SIT Slovenian tolarina	239,59
JPY	Japanin jeniä	147,83	SKK Slovakian korunaa	37,400
DKK	Tanskan kruunua	7,4591	TRY Turkin liiraa	1,9430
GBP	Englannin punttaa	0,66950	AUD Australian dollaria	1,6859
SEK	Ruotsin kruunua	9,2895	CAD Kanadan dollaria	1,4149
CHF	Sveitsin frangia	1,5776	HKD Hongkongin dollaria	9,8852
ISK	Islannin kruunua	89,05	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,8974
NOK	Norjan kruunua	8,3135	SGD Singaporin dollaria	2,0159
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW Etelä-Korean wonia	1 198,60
CYP	Kyproksen punttaa	0,5767	ZAR Etelä-Afrikan randia	9,7550
CZK	Tšekin korunaa	28,444	CNY Kiinan juan renminbiä	10,0424
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,4115
HUF	Unkarin forinttia	273,08	IDR Indonesian rupiaa	11 684,48
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,673
LVL	Latvian latia	0,6960	PHP Filippiinien pesoa	63,869
MTL	Maltan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	33,9970
PLN	Puolan zlotya	3,9583	THB Thaimaan bahtia	47,606
RON	Romanian leuta	3,5422		

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2006/C 232/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Päätöksen tekopäivä: 22.6.2006**Jäsenvaltio:** Unkari**Tuen numero:** N 34/2006**Nimike:** Tuki Hankookille — vuoden 2002 monialaiset puitteet**Tarkoitus:** Ilmoitetun tukitoimenpiteen tarkoituksena on alueellisen investointituen myöntäminen Hankook Hungary -yritykselle**Oikeusperusta:**

- Beruházás-ösztönzési célleírányzat, „1/2001 (I.5.) GM rendelet a Gazdasági Minisztérium vállalkozási célleírányzatainak szabályozásáról”
- Munkahelyteremtő és munkahelymegőrző támogatás, „A foglalkoztatást elősegítő támogatásokról, valamint a Munkaerőpiaci Alapból foglalkoztatási válsághelyzetek kezelésére nyújtható támogatásokról szóló 6/1996. (VII. 16.) MüM rendelet”
- Fejlesztési adókedvezmény, „1996. évi LXXXI. törvény a társasági adóról és az osztalékadóról” és „275/2003. (XII. 24.) Korm. rendelet a fejlesztési adókedvezményről”

Talousarvio: 23 384 927 327,13 HUF (92 609 905,85 EUR)**Kesto:** 31.12.2019

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/**Päätöksen tekopäivä:** 19.7.2006**Jäsenvaltio:** Yhdistynyt kuningaskunta**Tuen numero:** N 47/06**Nimike:** Jäteöljypäästöjä koskeva kauppajärjestelmä**Tarkoitus:** ympäristötuki merellä olevien laitoksien käytetyn veden mukana mereen päästämien jäteöljymäärien vähentämiseksi**Oikeusperusta:** The Offshore Petroleum Activities (Oil Pollution Prevention and Control) Regulations 2005**Talousarvio:** avustusten tuleva markkina-arvo**Kesto:** hyväksytty vuoden 2009 loppuun asti

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/**Päätöksen tekopäivä:** 19.7.2006**Jäsenvaltio:** Saksa**Tuen numero:** N 335/2006**Nimike:** Tuki CSG Solarille**Tuen tarkoitus:** Ilmoitetun tukitoimenpiteen tarkoituksena on alueellisen investointituen ja pk-lisän myöntäminen CSG Solarille**Oikeusperusta:**

- Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“⁽¹⁾
- Investitionszulagengesetz im Jahr 2005⁽²⁾

Talousarvio: 7 486 500 EUR**Kesto:** 31.12.2007 saakka

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/⁽¹⁾ Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe (GA) "Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur" vom 6. Oktober 1969 in Verbindung mit den einschlägigen Bestimmungen von Teil II des 31. Rahmenplans zur GA, viimeisin voimassaolon jatko hyväksytty komission 1. lokakuuta 2003 tekemällä päätöksellä, tuen numero N 642/2002 (EUVL C 284, 27.11.2003, s. 2).⁽²⁾ Investitionszulagengesetz im Jahr 2005, hyväksytty komission 19. tammikuuta 2005 tekemällä päätöksellä, tuen numero N 142a/2004 (EUVL C 235, 23.9.2005, s. 4).

Päätöksen tekopäivä: 19.7.2006

Jäsenvaltio: Puola

Tuen numero: N 632/2005

Nimike: Rakennemuutostuki — Energetyka Wisłosan

Tarkoitus: Yrityksen elinkelpoisuuden palauttaminen pitkällä aikavälillä

Oikeusperusta: Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz.U. z 2002 r., 171, poz. 1397)

Talousarvio: 8 miljoonaa PLN (noin 2,05 miljoonaa EUR)

Tuen intensiteetti tai määrä: Tarvittavan tuen määrä perustuu yrityksen rakennemuutostukustuksiin. Määrä on enintään 50 prosenttia rakennemuutostuksen kokonaiskustannuksista.

Kesto: 31.12.2008 asti

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ilmoitusmenettely — tekniset määräykset

(2006/C 232/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/34/EY, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1998, teknisiä standardeja ja määräyksiä ja tietoyhteiskunnan palveluja koskevia määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37; EYVL L 217, 5.8.1998, s. 20).

Ilmoitukset komission saamista teknisiä määräyksiä koskevista ehdotuksista

Viite (1)	Asiakirja	Kolmen kuukauden odotusaika päättyy (2)
006/0451/F	Määräys terveydenhoitolaitosten ulkopuolella käytettävien lääkinnällisten laitteiden steriloinnista	20.11.2006
2006/0452/NL	Asetus alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemistä koskevista säännöistä (asetus alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisestä)	20.11.2006
2006/0453/D	Tekninen ohje televiestinnän lakisäätteisten valvontatoimenpiteiden toteuttamiselle asetettavien vaatimusten kuvaamiseksi (TR TKÜ), versio 5.0	22.11.2006
2006/0454/PL	Laki vaatimustenmukaisuuden arviointijärjestelmästä annetun lain ja eräiden muiden lakien muuttamisesta	22.11.2006
2006/0455/SK	Luonnos Slovakian tasavallan maatalousministeriön määräykseksi muuntogeenisten kasvien viljelystä maataloustuotannossa annetun lain n:o 184/2006 (lakikokoelma) täytäntöön panemisesta	23.11.2006
2006/0456/F	Asetus olemassa olevien rakennusten lämpöominaisuuksista ja energiatehokkuudesta	24.11.2006
2006/0457/B	Kuninkaallinen asetus hengityksen testaus- ja analysointilaitteista	27.11.2006
2006/0458/PL	Talousministerin määräys II luokan metallipulloille asetettavista vaatimuksista ja näiden mittauslaitteiden lakisäätteen metrologisen valvonnan yhteydessä tehtävien testien ja tarkastusten laajuudesta	27.11.2006
2006/0459/A	Liittovaltion talous- ja työministerin asetus energiaa käyttävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista (vuoden 2006 ekosuunniteluasetus — ODV 2006)	27.11.2006
2006/0460/L	Luonnos suurherttuan asetukseksi asuinrakennusten energiatehokkuudesta ja seuraavien säädösten muuttamisesta: 1) rakennusten lämpöeristyksestä 22 päivänä marraskuuta 1995 annettu suurherttuan asetus; 2) asunnon omistajalle asunnon huoltokirjan laatimisesta aiheutuvien asiantuntijakulujen valtionosuuden laskemista ja myöntämistä koskevien edellytysten ja yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 25 päivänä toukokuuta 2005 annettu suurherttuan asetus; 3) energia-alan teknisiä tutkimus- ja valvontatoimia suorittavien yksityisten tai muiden kuin valtiollisten julkisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden hyväksymisestä 10 päivänä helmikuuta 1999 annettu suurherttuan asetus.	27.11.2006
2006/0461/PL	Talousministerin määräys vaihtovirran mittaamiseen tarkoitettujen sähköenergiamittareiden kanssa käytettävälle, vähintään tarkkuusluokkaa 0,5 oleville mittamuuntajille asetettavista vaatimuksista ja näiden mittauslaitteiden lakisäätteen metrologisen valvonnan yhteydessä tehtävien testien ja tarkastusten laajuudesta	27.11.2006

Viite ⁽¹⁾	Asiakirja	Kolmen kuukauden odotusaika päättyy ⁽²⁾
2006/0462/PL	Talousministerin määräys äänikalibraattoreille asetettavista vaatimuksista ja näiden mittauslaitteiden lakisääteisen metrologisen valvonnan yhteydessä tehtävien testien ja tarkastusten laajuudesta	29.11.2006
2006/0463/A	RVS 15.04.12 Sillat, siltojen varusteet, reunapalkki- ja keskikaistarakenne, kiinnitys betoniin	30.11.2006
2006/0464/A	Liittovaltion oikeusministerin asetus sähköisestä asioinnista annetun asetuksen (ERV 2006) muuttamisesta	30.11.2006
2006/0465/D	Malliasetus sähköisestä asioinnista tuomioistuimissa ja syyttäjävirstoissa	30.11.2006
2006/0466/UK	Vuoden 2006 määräykset mittauslaitteista (liiketoiminnan yhteydessä käytettävät automaattiset erotteluvaa'at) (Pohjois-Irlanti)	30.11.2006
2006/0467/UK	Vuoden 2006 määräykset mittauslaitteista (liiketoiminnan yhteydessä käytettävät automaattiset epäjatkuvasti toimivat summaavat vaa'at) (Pohjois-Irlanti)	30.11.2006
2006/0468/UK	Vuoden 2006 määräykset mittauslaitteista (liiketoiminnan yhteydessä käytettävät automaattiset annosteluvaa'at) (Pohjois-Irlanti)	30.11.2006
2006/0469/UK	Vuoden 2006 määräykset mittauslaitteista (liiketoiminnan yhteydessä käytettävät hihnavaa'at) (Pohjois-Irlanti)	30.11.2006
2006/0470/UK	Vuoden 2006 määräykset mittauslaitteista (liiketoiminnan yhteydessä käytettävät mitta-astiat) (Pohjois-Irlanti)	30.11.2006
2006/0471/UK	Vuoden 2006 määräykset mittauslaitteista (liiketoiminnan yhteydessä käytettävät polttonesteiden ja voiteluaineiden mittauslaitteet) (Pohjois-Irlanti)	30.11.2006
2006/0472/UK	Vuoden 2006 määräykset mittauslaitteista (liiketoiminnan yhteydessä käytettävät maantieliikenteen säiliöajoneuvoista toimitettavien polttonesteiden mittauslaitteet) (Pohjois-Irlanti)	30.11.2006
2006/0473/UK	Vuoden 2006 määräykset mittauslaitteista (liiketoiminnan yhteydessä käytettävät pituuden kiintomitat) (Pohjois-Irlanti)	30.11.2006
2006/0474/A	RVS 09.01.45 Tunnelit. Tunnelien rakentaminen, mekaaninen suunnittelu, tieliikenne rakenteiden rakenteellinen palosuojelu	30.11.2006
2006/0475/A	RVS 12.05.11 Toiminnan laadunvarmistus; viheralueet; viheralueiden perustaminen, istutus ja hoito	30.11.2006
2006/0476/IRL	Luonnos Irlannin radioliikennejärjestelmien rajapintoja koskeviksi eritelmiksi	1.12.2006
2006/0477/CZ	Määräys, annettu ..., alkoholia hengityksestä mittaavia alkometrejä koskevien vaatimusten vahvistamisesta.	1.12.2006
2006/0478/CZ	Määräys, annettu ..., kiinteiden säiliöiden automaattisia nestepinnan tasomittareita koskevien vaatimusten vahvistamisesta	1.12.2006
2006/0479/CZ	Määräys, annettu ..., tieliikennesääntöjen noudattamisen valvontaan käytettäviä tieliikenteen nopeusmittareita koskevien vaatimusten vahvistamisesta	1.12.2006

(1) Vuosi — rekisterinumero — jäsenvaltio.

(2) Ajanjakso, jonka aikana luonnosta ei voida hyväksyä.

(3) Odotusaikaa ei sovelleta, sillä komissio on hyväksynyt ilmoituksen antaneen jäsenvaltion esittämät nopeutetun menettelyn perustelut.

(4) Odotusaikaa ei sovelleta, sillä toimenpide koskee teknisiä eritelmiä tai muita vaatimuksia tai palveluihin sovellettavia säännöksiä, jotka liittyvät verotus- tai rahoitustoimenpiteisiin direktiivin 98/34/EY 1 artiklan 11 kohdan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisesti.

(5) Tiedotusmenettely päättyy.

Komissio kiinnittää huomiota yhteisöjen tuomioistuimen asiassa CIA Security (C-194/94 — Kok. 1996, s. I-2201) 30.4.1996 antamaan tuomioon, jonka mukaan tuomioistuin on päättänyt, että direktiivin 98/34/EY (entinen 89/189/ETY) 8 ja 9 artiklaa on tulkittava siten, että yksityishenkilöt voivat vedota niihin kansallisissa tuomioistuimissa, jonka on kieltäydyttävä soveltamasta sellaista kansallista teknistä määräystä, josta ei ole ilmoitettu komissiolle mainitun direktiivin mukaisesti.

Tuomio vahvistaa komission 1 päivänä lokakuuta 1986 antaman tiedonannon (EYVL C 245, 1.10.1986, s. 4).

Lisätietoja ilmoitusmenettelystä saa osoitteesta:

Euroopan komissio

Yritys- ja teollisuustoiminta pääosasto, yksikkö C3
B-1049 Bruxelles

sähköposti: dir83-189-central@ec.europa.eu

Tutustukaa myös Internet-sivustoomme osoitteessa: <http://ec.europa.eu/enterprise/tris/>

Ilmoitusvelvollisuuden laiminlyömisestä seuraa, ettei kyseisiä teknisiä määräyksiä voida soveltaa, eikä niitä voida panna täytäntöön yksityishenkilöiden osalta.

Lisätietoja ilmoituksista antavat seuraavat kansalliset viranomaiset:

LUETTELO DIREKTIIVIN 98/34/EY HALLINNASTA VASTAAVISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

BELGIA*BELNotif**Qualité et Sécurité**SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*

NG III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

Ms Pascaline Descamps

P. (32-2) 277 80 03

F. (32-2) 277 54 01

Sähköposti: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Yleinen sähköposti: belnotif@mineco.fgov.be

WWW-sivusto: <http://www.mineco.fgov.be>**TŠEKKI***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Mr Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

P. (420) 224 90 71 23

F. (420) 224 91 49 90

Sähköposti: chloupek@unmz.cz

Ms Lucie Růžičková

P. (420) 224 90 71 39

F. (420) 224 90 71 22

Sähköposti: ruzickova@unmz.cz

Yleinen sähköposti: eu9834@unmz.cz

WWW-sivusto: <http://www.unmz.cz>**TANSKA***Erhvervs- og Byggestyrelsen**(National Agency for Enterprise and Construction)*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø (tai DK-2100 Copenhagen OE)

Mr Bjarne Bang Christensen

Legal adviser

P. (45) 35 46 63 66 (suora)

Sähköposti: bbc@ebst.dk

Ms Birgit Jensen

Principal Executive Officer

P. (45) 35 46 62 87 (suora)

F. (45) 35 46 62 03

Sähköposti: bij@ebst.dk

Yhteinen postilaatikko ilmoituksille — noti@ebst.dk

WWW-sivusto: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

Ms Pernille Hjort Engstrøm

Head of Section

Puh.: (45) 35 46 63 35 (suora)

Sähköposti: phe@ebst.dk

SAKSA*Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie*

Referat EA3

Scharnhorststr. 34 — 37

D-10115 Berlin

Ms Christina Jäckel

P. (49-30) 20 14 63 53

Fax.: (49-30) 20 14 53 79

Sähköposti: infonorm@bmwa.bund.de

WWW-sivusto: <http://www.bmwa.bund.de>**VIRO***Ministry of Economic Affairs and Communications*

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Mr Karl Stern

Executive Officer of Trade Policy Division

EU and International Co-operation Department

P. (372-6) 25 64 05

F. (372-6) 31 30 29

Sähköposti: karl.stern@mkm.ee

Yleinen sähköposti: el.teavitamine@mkm.ee

WWW-sivusto: <http://www.mkm.ee>**KREIKKA***Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

P. (30-210) 696 98 63

F. (30-210) 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

Ms Evangelia Alexandri

P. (30-210) 212 03 01

F. (30-210) 228 62 19

Sähköposti: alex@elot.gr

Yleinen sähköposti: 83189in@elot.gr

WWW-sivusto: <http://www.elot.gr>

ESPAÑA

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
 Secretaría de Estado para la Unión Europea
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
 Torres "Ágora"
 C/ Serrano Galvache, 26-4ª
 E-20033 Madrid

Mr Angel Silván Torregrosa
 P. (34-91) 379 83 32

Ms Esther Pérez Peláez
 Tekninen neuvonantaja
 Sähköposti: esther.perez@ue.mae.es
 P. (34-91) 379 84 64
 F. (34-91) 379 84 01

Yleinen sähköposti: d83-189@ue.mae.es

RANSKA

Délégation interministérielle aux normes
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

Ms Suzanne Piau
 P. (33-1) 53 44 97 04
 F. (33-1) 53 44 98 88
 Sähköposti: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Ms Françoise Ouvrard
 P. (33-1) 53 44 97 05
 F. (33-1) 53 44 98 88
 Sähköposti: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Yleinen sähköposti: d9834.france@industrie.gouv.fr

IRLANTI

NSAI
 Glasnevin
 Dublin 9
 Ireland

Mr Tony Losty
 P. (353-1) 807 38 80
 F. (353-1) 807 38 38
 Sähköposti: tony.losty@nsai.ie

WWW-sivusto: <http://www.nsa.ie/>

ITALIA

Ministero dello sviluppo economico
 Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
 Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1
 Via Molise 2
 I-00187 Roma

Mr Vincenzo Correggia
 P. (39-6) 47 05 22 05
 F. (39-6) 47 88 78 05
 Sähköposti: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

Mr Enrico Castiglioni
 P. (39-6) 47 05 26 69
 F. (39-6) 47 88 78 05
 Sähköposti: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

Yleinen sähköposti: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

WWW-sivusto: <http://www.attivitaproduttive.gov.it>

KYPROS

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 13-15, A. Araouzou street
 CY-1421 Nicosia

P. (357) 22 40 93 10
 F. (357) 22 75 41 03

Mr Antonis Ioannou
 P. (357) 22 40 94 09
 F. (357) 22 75 41 03
 Sähköposti: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Yleinen sähköposti: dir9834@cys.mcit.gov.cy

WWW-sivusto: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIA

Ministry of Economics of Republic of Latvia
 Trade Normative and SOLVIT Notification Division
 SOLVIT Coordination Centre
 55, Brīvības Street
 LV-1519 Riga

Reinis Berzins
 Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
 P. (371) 701 32 30
 F. (371) 728 08 82

Zanda Liekna
 Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination
 P. (371) 701 32 36
 P. (371) 701 30 67
 F. (371) 728 08 82
 Sähköposti: zanda.liekna@em.gov.lv

Yleinen sähköposti: notification@em.gov.lv

LIETTUA

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

Ms Daiva Lesickiene
P. (370-5) 270 93 47
F. (370-5) 270 93 67

Sähköposti: dir9834@lsd.lt

WWW-sivusto: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg

Mr J.P. Hoffmann
P. (352) 46 97 46 1
F. (352) 22 25 24
Sähköposti: see.direction@eg.etat.lu

WWW-sivusto: <http://www.see.lu>

UNKARI

Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1880

Mr Zsolt Fazekas
Leading Councillor
Sähköposti: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
P. (36-1) 374 2873
F. (36-1) 473 1622

Sähköposti: notification@gkm.gov.hu

WWW-sivusto: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

P. (356) 21 24 24 20
P. (356) 21 24 32 82
F. (356) 21 24 24 06

Ms Lorna Cachia
Sähköposti: lorna.cachia@msa.org.mt

Yleinen sähköposti: notification@msa.org.mt

WWW-sivusto: <http://www.msa.org.mt>

ALANKOMAAT

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mr Ebel van der Heide
P. (31) 505 23 21 34

Ms Hennie Boekema
P. (31) 505 23 21 35

Ms Tineke Elzer
P. (31) 505 23 21 33
F. (31) 505 23 21 59

Yleinen sähköposti:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

ITÄVALTA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Ms Brigitte Wikgolm
P. (43-1) 711 00 58 96
F. (43-1) 715 96 51 tai (43-1) 712 06 80
Sähköposti: not9834@bmwa.gv.at

WWW-sivusto: <http://www.bmwa.gv.at>

PUOLA

Ministry of Economy
Department for Economic Regulations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-570 Warszawa

Ms Barbara H. Kozłowska
P. (48-22) 693 54 07
F. (48-22) 693 40 25
Sähköposti: barbara.kozlowska@mg.gov.pl

Ms Agata Gągor
P. (48-22) 693 56 90

Yleinen sähköposti: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGALI

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Ms Cândida Pires
P. (351-21) 294 82 36 tai 81 00
F. (351-21) 294 82 23
Sähköposti: c.pires@mail.ipq.pt

Yleinen sähköposti: not9834@mail.ipq.pt

WWW-sivusto: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIA

SIST — Slovenian Institute for Standardization
 Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
 Šmartinska 140
 SLO-1000 Ljubljana

Ms Vesna Stražišar
 P. (386-1) 478 30 41
 F. (386-1) 478 30 98

Sähköposti: contact@sist.si

SLOVAKIA

Ms Kvetoslava Steinlova
 Director of the Department of European Integration,
 Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
 Republic

Stefanovicova 3
 SK-814 39 Bratislava

P. (421-2) 52 49 35 21
 F. (421-2) 52 49 10 50

Sähköposti: steinlova@normoff.gov.sk

SUOMI

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Käyntiosoite:

Aleksanterinkatu 4
 FIN-00170 Helsinki

ja
 Ratakatu 3
 FIN-00120 Helsinki

Postiosoite:

PL 32
 FIN-00023 Valtioneuvosto

Ms Leila Orava
 P. (358-9) 1606 46 86
 F. (358-9) 1606 46 22
 Sähköposti: leila.orava@ktm.fi

Ms Katri Amper
 P. (358-9) 1606 46 48

Yleinen sähköposti: maaraykset.tekniset@ktm.fi

WWW-sivusto: <http://www.ktm.fi>

RUOTSI

Kommerskollegium
 (National Board of Trade)

Box 6803
 Drottninggatan 89
 S-113 86 Stockholm

Ms Kerstin Carlsson
 P. (46) 86 90 48 82 tai (46) 86 90 48 00
 F. (46) 86 90 48 40 tai (46) 8 30 67 59
 Sähköposti: kerstin.carlsson@kommers.se

Yleinen sähköposti: 9834@kommers.se

WWW-sivusto: <http://www.kommers.se>

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Department of Trade and Industry
 Standards and Technical Regulations Directorate 2
 151 Buckingham Palace Road
 London SW1 W 9SS
 United Kingdom

Mr Philip Plumb
 P. (44) 20 72 15 14 88
 F. (44) 20 72 15 13 40
 Sähköposti: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Yleinen sähköposti: 9834@dti.gsi.gov.uk

WWW-sivusto: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
 Rue Belliard 35
 B-1040 Bruxelles

Ms Adinda Batsleer
 P. (32-2) 286 18 61
 F. (32-2) 286 18 00
 Sähköposti: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
 P. (32-2) 286 18 71
 F. (32-2) 286 18 00
 Sähköposti: tri@eftasurv.int

Yleinen sähköposti: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

WWW-sivusto: <http://www.eftasurv.int>

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
 Rue Joseph II 12-16
 B-1000 Bruxelles

Ms Kathleen Byrne
 P. (32-2) 286 17 49
 F. (32-2) 286 17 42
 Sähköposti: kathleen.byrne@efta.int

Yleinen sähköposti: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

WWW-sivusto: <http://www.efta.int>

TURKKI

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
 İnönü Bulvarı n° 36
 TR-06510

Emek — Ankara

Mr Mehmet Comert
 P. (90) 31 22 12 58 98
 F. (90) 31 22 12 87 68
 Sähköposti: comertm@dtm.gov.tr

WWW-sivusto: <http://www.dtm.gov.tr>